Quy Định Bảo Mật

Dữ liệu của bạn sẽ được lưu và xử lý tổng thể hay từng phần ở Việt Nam. Nếu bạn truy cập một Job SureHCS từ một địa điểm nằm ngoài Việt Nam, việc sử dụng site đó được hiểu là bạn đồng ý chuyển dữ liệu của mình ra ngoài phạm vi nước đó và gửi tới Việt Nam.

Các site của chúng tôi chứa các liên kết tới các site khác mà chúng tôi không kiểm soát. Công ty CPTH Lạc Việt, công ty sở hữu và điều hành Job SureHCS, không chịu trách nhiệm về các chính sách bảo mật hoặc việc thực hiện chúng của các site mà bạn kết nối tới từ Job SureHCS. Chúng tôi khuyến khích bạn xem xét các chính sách bảo mật thông tin của các site khác đó để có thể hiểu cách thức họ thu thập, sử dụng và chia sẻ thông tin của bạn. Chính sách Bảo mật này chỉ áp dụng cho các thông tin mà chúng tôi thu thập trên Job SureHCS và không áp dụng cho thông tin mà chúng tôi thu thập được theo cách khác.

Các thông tin có thể nhận dạng cá nhân nào được thu thập từ bạn

Job SureHCS thu thập thông tin theo một số cách từ các mục khác nhau trên website của mình.

Một số thông tin cá nhân được tập hợp lại khi bạn đăng ký. Trong khi đăng ký, chúng tôi hỏi tên và địa chỉ email của bạn. Hệ thống cũng có thể hỏi địa chỉ đường phố, thành phố, bang/tỉnh, mã vùng/bưu điện, quốc gia, số điện thoại, thông tin thanh toán và địa chỉ máy (URL) của website của bạn, mặc dù chỉ những trường được đánh dấu sao \* trên phần đăng ký mới là thông tin bắt buộc. Job SureHCS cũng thu thập hoặc có thể thu thập thông tin nhân khẩu học không chỉ từ riêng bạn như tuổi tác, ưu tiên, giới tính, các mối quan tâm và sở thích. Đôi khi chúng tôi thu thập hoặc có thể thu thập một kết hợp của hai kiểu thông tin. Ngay khi bạn đăng ký, bạn không còn vô danh với Job SureHCS nữa, bạn có tên truy cập và có thể khai thác đầy đủ các sản phẩm/dịch vụ của Job SureHCS.

Ngoài thông tin đăng ký, đôi khi chúng tôi có thể hỏi bạn thông tin cá nhân bao gồm (nhưng không hạn chế) khi bạn đặt đăng quảng cáo tuyển dụng hoặc khai thác các tính năng khác của Job SureHCS. Nếu bạn liên lạc với chúng tôi, chúng tôi có thể giữ một bản ghi nhớ về sự liên lạc này.

Mỗi trang trong phạm vi Job SureHCS đều có đường dẫn tới Chính sách Bảo mật này.

Cookies là gì và cách chúng được sử dụng

Là một phần của việc đưa ra và cung cấp các dịch vụ cá nhân và theo yêu cầu khách hàng, Job SureHCS có thể dùng các cookie để lưu và đôi khi theo dõi thông tin về bạn. Cookie là một lượng nhỏ dữ liệu được gửi tới trình duyệt của bạn từ máy chủ web và được lưu trên đĩa cứng máy tính của bạn. Một vài tính năng của Job SureHCS đòi hỏi bạn chấp nhận các cookie mới có thể sử dụng được. Nói chung, chúng tôi dùng các cookie cho các mục đích sau đây:

(1) Nhận dạng và gắn nhãn cho tất cả các công việc “mới” từ lần cuối cùng của bạn ghé thăm website

(2) Lưu theo yêu cầu hoặc vĩnh viễn tên truy cập và mật khẩu lên máy của bạn để bạn không phải nhập lại mỗi lần ghé thăm website của chúng tôi

(3) Cho phép bạn “kiểm tra danh sách” các công việc mà bạn muốn đánh dấu để giữ lại và xem sau này

Các mạng quảng cáo của các công ty đăng việc trên Job SureHCS cũng có thể dùng các cookie của riêng họ.

Job SureHCS cũng sẽ tập hợp và có thể tập hợp thông tin nào đó về việc sử dụng Job SureHCS của bạn, chẳng hạn những khu vực bạn ghé thăm và những dịch vụ bạn truy nhập. Ngoài ra, Job SureHCS cũng có thể thu thập những thông tin về phần cứng, phần mềm trên máy tính của bạn. Thông tin này có thể bao gồm những không hạn chế địa chỉ IP, kiểu trình duyệt, tên miền, các mục bạn truy nhập và các địa chỉ website tham chiếu.

Thông tin của bạn được sử dụng như thế nào

Bằng việc cung cấp thông tin của mình, bạn đồng ý để Lạc Việt Website, các công ty liên kết, đơn vị trực thuộc và các thành viên trực thuộc Navigos Group có thể sử dụng thông tin của bạn, dù đó là thông tin cá nhân, nhân khẩu học, tập hợp hay kỹ thuật, đều nhằm mục đích điều hành và cải tiến Job SureHCS, tăng cường tiện ích cho người sử dụng hoặc giới thiệu và phân phối các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi.

Chúng tôi cũng có thể dùng thông tin thu thập được để thông báo cho bạn về những sản phẩm và dịch vụ do Job SureHCS hay các công ty đối tác cung cấp, hoặc để xin ý kiến của bạn về các sản phẩm và dịch vụ hiện tại hay những sản phẩm và dịch vụ tiềm năng mới.

Chúng tôi cũng có thể dùng thông tin liên lạc của bạn để gửi cho bạn email hoặc các thông báo khác về những cập nhật tại website tuyển dụng của Lạc Việt. Nội dung và tần suất của những thông báo này sẽ thay đổi tuỳ thuộc vào thông tin mà chúng tôi có về bạn. Ngoài ra, vào lúc đăng ký, bạn có quyền lựa chọn nhận những thông tin, thông báo và các chương trình khuyến mãi bao gồm nhưng không hạn chế các bản tin miễn phí từ Job SureHCS liên quan đến những chủ đề mà bạn có thể đặc biệt quan tâm.

Chúng tôi có một khu vực để bạn có thể liên lạc với chúng tôi. Bất kỳ phản hồi nào bạn gửi đến cho chúng tôi sẽ trở thành tài sản của chúng tôi và chúng tôi có thể dùng phản hồi đó (chẳng hạn các câu chuyện thành công) cho các mục đích tiếp thị, hoặc liên hệ với bạn để có thêm thông tin.

Ai đang thu thập thông tin của bạn

Khi được hỏi về các thông tin cá nhân trên website tuyển dụng của Lạc Việt, có nghĩa là bạn đang chia sẻ thông tin đó với riêng Job SureHCS, trừ phi có thông báo cụ thể khác. Tuy nhiên, một số hoạt động do đặc trưng của chúng, sẽ dẫn đến việc thông tin cá nhân của bạn được tiết lộ cho những người sử dụng khác của Job SureHCS biết. Ví dụ, khi bạn điền thông tin cá nhân lên bản đăng quảng cáo tuyển dụng, thông tin này nói chung sẽ được gộp trong công việc của bạn, trừ phi có thông báo cụ thể khác.

Thông tin của bạn có thể chia sẻ với ai

Chúng tôi không tiết lộ cho bên thứ ba thông tin cá nhân của bạn, cũng như thông tin cá nhân và nhân khẩu học kết hợp, hoặc thông tin về việc sử dụng Job SureHCS của bạn (chẳng hạn các khu vực bạn ghé thăm, hay các dịch vụ mà bạn truy cập), trừ năm mục sau đây.

1. Chúng tôi có thể để lộ thông tin như vậy cho các nhóm thứ ba nếu bạn đồng ý. Ví dụ, nếu bạn cho biết bạn muốn nhận thông tin về các sản phẩm và dịch vụ của bên thứ ba khi đăng ký một tài khoản trên Job SureHCS, chúng tôi có thể cung cấp thông tin liên hệ của bạn cho bên thứ ba đó, ví dụ người sử dụng lao động, các nhà tuyển dụng, người thu thập dữ liệu, nhân viên thị trường hoặc những người khác với mục đích gửi email cho bạn hay liên lạc với bạn theo cách khác. Chúng tôi có thể dùng dữ liệu đã có về bạn (như các mối quan tâm hay sở thích mà bạn đã trình bày) để xác định xem liệu bạn có thể quan tâm đến các sản phẩm hay dịch vụ của một bên thứ ba cụ thể nào không.

2. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin như vậy cho các công ty và cá nhân mà chúng tôi thuê để thay mặt chúng tôi thực hiện các chức năng của công ty. Ví dụ, việc lưu giữ các máy chủ web, phân tích dữ liệu, cung cấp các trợ giúp về marketing, xử lý thẻ tín dụng hoặc các hình thức thanh toán khác, và dịch vụ cho khách hàng. Những công ty và cá nhân này sẽ truy cập tới thông tin cá nhân của bạn khi cần để thực hiện các chức năng của họ, nhưng không chia sẻ thông tin đó với bất kỳ bên thứ ba nào khác.

3. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin như vậy nếu có yêu cầu pháp lý, hay từ một cơ quan chính phủ hoặc nếu chúng tôi tin rằng hành động đó là cần thiết nhằm: (a) tuân theo các yêu cầu pháp lý hoặc chiếu theo quy trình của luật pháp; (b) bảo vệ các quyền hay tài sản của Công ty CPTH Lạc Việt, hoặc các công ty đối tác; (c) ngăn chặn tội phạm hoặc bảo vệ an ninh quốc gia; hoặc (d) bảo vệ an toàn cá nhân của những người sử dụng hay công chúng

4. Chúng tôi có thể tiết lộ và chuyển thông tin như vậy tới một nhóm thứ ba, đối tượng mua lại toàn bộ hay phần lớn công việc kinh doanh của Công ty CPTH Lạc Việt, bằng cách liên kết, hợp nhất hoặc mua toàn bộ hay phần lớn các tài sản của chúng tôi. Ngoài ra, trong tình huống Công ty CPTH Lạc Việt trở thành đối tượng của một vụ khởi kiện phá sản, dù tự nguyện hay miễn cưỡng, thì Công ty CPTH Lạc Việt hay người được uỷ thác có thể bán, cho phép hoặc tiết lộ thông tin như vậy theo cách khác trong quá trình chuyển giao được toà án về phá sản đồng ý.

5. Chúng tôi có thể dùng tên bạn, tên hay logo của công ty bạn, hay thông tin khác về hoặc từ các quảng cáo tuyển dụng hoặc tài khoản xem hồ sơ ứng viên của bạn cho bất kỳ hay tất cả các mục đích tiếp thị của Navigos Group (hay Job SureHCS). Ví dụ, các tên hay logo công ty có thể được dùng trong quảng cáo trên báo, thư gửi trực tiếp, phương tiện bán hàng, áp phích quảng cáo và các tài liệu khác liên quan đến Job SureHCS hay các tài sản khác của Công ty CPTH Lạc Việt.

Công ty CPTH Lạc Việt cũng có thể chia sẻ thông tin vô danh về khách ghé thăm một trong các Web của công ty (ví dụ, số khách đến mục ‘Tìm việc’ của Job SureHCS) với các khách hàng, đối tác và bên thứ ba khác để họ có thể hiểu về các loại khách tới thăm website của Job SureHCS và cách họ sử dụng site.

Công ty CPTH Lạc Việt có thể hỗ trợ công nghệ, lưu trữ Web và các dịch vụ liên quan khác cho các công ty hàng đầu khác để thiết lập mục tuyển dụng trên website của họ (đôi khi được gọi là “khu vực tuyển dụng”). Thông tin cá nhân và/hoặc có tính nhân khẩu học do bạn cung cấp trong các khu vực tuyển dụng trở thành một phần của cơ sở dữ liệu của Job SureHCS, nhưng không ai có thể truy cập trừ bạn, Công ty CPTH Lạc Việt và công ty có liên quan mà không có sự đồng ý của bạn.

Thông tin được thu thập trên trang thuộc khu vực tuyển dụng, hoặc trên trang chia sẻ nhãn hiệu (như trang về một cuộc thi do Job SureHCS và công ty khác đồng tài trợ) có thể trở thành tài sản của công ty đó, hoặc của cả Công ty CPTH Lạc Việt và công ty đó. Trong ví dụ này, việc sử dụng thông tin như vậy của công ty kia có thể phụ thuộc vào chính sách bảo mật của công ty đó và, trong trường hợp bất kỳ nào, Công ty CPTH Lạc Việt không chịu trách nhiệm về việc công ty kia sử dụng thông tin cá nhân và nhân khẩu học của bạn.

Những lựa chọn dành cho bạn khi thu thập, sử dụng và phân phối thông tin cá nhân

Nếu bạn chọn không đăng ký hoặc cung cấp thông tin cá nhân, bạn sẽ không thể dùng phần lớn website của Job SureHCS.

Bạn cũng có các lựa chọn liên quan tới các cookie. Bằng cách thay đổi các ưu tiên trình duyệt của mình, bạn có thể chọn chấp nhận tất cả các cookie, hay được thông báo khi một cookie được thiết lập, hoặc loại bỏ tất cả các cookie. Nếu bạn chọn loại bỏ tất cả các cookie, bạn sẽ không thể dùng các dịch vụ của Job SureHCS có yêu cầu đăng ký sử dụng. Những dịch vụ này bao gồm việc nhận dạng các công việc mới đã được đăng lên từ lần ghé thăm cuối cùng, tự đăng nhập và tính năng kiểm tra danh sách. Bạn vẫn có thể dùng hầu hết các tính năng của website tuyển dụng Lạc Việt ngay cả khi bạn không chấp nhận các cookie.

Bạn có thể truy nhập, cập nhật và xoá thông tin của bạn như thế nào

Chúng tôi sẽ cung cấp cho bạn các phương tiện đảm bảo thông tin cá nhân của bạn là chính xác và cập nhật. Bạn có thể hiệu chỉnh hoặc xoá hồ sơ của bạn bất cứ lúc nào khi nhấn vào liên kết “My Resume” hoặc màn hình hệ thống hiển thị ngay khi bạn đăng nhập vào.

Nếu bạn là người sử dụng đã đăng ký và quên mật khẩu, bạn có thể nhận lại nó bằng cách gửi email và dùng tính năng “Forgot Password”. Chúng tôi không thể cung cấp mật khẩu của bạn theo các cách khác.

Tài khoản Job SureHCS của bạn có thể bị xoá, nhưng làm như vậy sẽ dẫn đến việc không thể truy nhập đến bất kỳ tính năng nào đòi hỏi đăng nhập. Chúng tôi sẽ hoặc có thể giữ một bản sao lưu trữ về tài khoản của bạn song không thể truy nhập trên Internet.

Những biện pháp phòng ngừa an toàn chống mất mát, lạm dụng hoặc thay đổi thông tin của bạn

Ngoài người quản trị Job SureHCS hoặc cá nhân được uỷ quyền khác của Job SureHCS ra, bạn là người duy nhất được truy nhập đến thông tin cá nhân của mình. Đăng ký sử dụng của bạn được bảo vệ bằng mật khẩu để ngăn chặn sự truy nhập trái phép.

Chúng tôi khuyến nghị bạn không để lộ mật khẩu của bạn cho bất kỳ ai. Job SureHCS không bao giờ hỏi mật khẩu của bạn qua điện thoại hay qua email tự nguyện. Để bảo đảm an toàn, bạn có thể muốn ra khỏi mạng ngay khi sử dụng xong Job SureHCS. Điều này đảm bảo những người khác không thể truy nhập tới thông tin và thư từ cá nhân của bạn nếu bạn dùng chung máy tính với ai đó hoặc dùng máy tính ở nơi công cộng như thư viện hay quán cà phê Internet.

Đáng tiếc là không có dữ liệu nào truyền trên Internet có thể bảo đảm an toàn 100%. Do vậy, mặc dù chúng tôi cố gắng hết sức bảo vệ thông tin cá nhân của bạn, Job SureHCS có thể không thể bảo đảm hoặc cam kết về tính an toàn của thông tin bất kỳ mà bạn chuyển tới chúng tôi hoặc từ dịch vụ trực tuyến của chúng tôi, và bạn phải tự chịu rủi ro. Ngay khi chúng tôi nhận được thông tin bạn gửi tới, chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để bảo đảm an toàn trên hệ thống của chúng tôi.

Cách Job SureHCS bảo vệ đời tư của trẻ em.

Job SureHCS là website có đối tượng độc giả lớn. Trẻ em sẽ phải xin phép bố mẹ trước khi gửi trực tuyến thông tin cá nhân tới ai đó. Job SureHCS không thể chia sẻ thông tin cá nhân về những người sử dụng dưới 13 tuổi với bên thứ ba. Ngoài ra, Job SureHCS sẽ không gửi bất kỳ email trực tiếp nào đề nghị người sử dụng thông báo họ dưới 13 tuổi.

Bạn biết gì nữa về đời tư trực tuyến của bạn

Hãy luôn nhớ rằng bất kỳ lúc nào bạn tự nguyện tiết lộ thông tin cá nhân của bạn trực tuyến, ví dụ qua công việc bạn đăng lên hay qua email, thông tin đó có thể bị người khác thu thập và sử dụng, Tóm lại, nếu bạn gửi thông tin cá nhân trực tuyến có thể truy nhập công khai, bạn có thể nhận sẽ được những thông báo tự nguyện từ những đối tác khác.

Cuối cùng, bạn phải tự chịu trách nhiệm về việc giữ bí mật cho mật khẩu và/hoặc các thông tin tài khoản bất kỳ. Vì thế, xin hãy cẩn thận và có trách nhiệm khi nào bạn ở trên mạng.

# Thỏa Thuận Sử Dụng

## Chấp Thuận Điều Khoản & Điều Kiện

Vui lòng đọc kỹ các Điều Khoản & Điều Kiện này trước khi truy nhập và sử dụng dịch vụ trên website đăng tuyển dụng jobs.surehcs.com.vn (sau đây gọi là “Job SureHCS”) của Công ty Cổ phần Tin học Lạc Việt (sau đây gọi là “Lạc Việt”). Bằng việc chấp thuận Điều Khoản & Điều Kiện này, bạn đồng ý bị ràng buộc bởi các quy định về sử dụng Dịch vụ trên Job SureHCS. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về bản thỏa thuận này, vui lòng liên hệ chúng tôi qua email tuyendung@lacviet.com.vn.

## Dịch Vụ Của Lạc Việt

Jobs.surehcs.com.vn là một trang Web trên mạng Internet được thiết kế cho phép những người sử dụng đăng thông báo tuyển dụng và/hoặc xem các công việc do những người sử dụng khác đăng lên, hoặc tương tác với những người sử dụng khác. Jobs.surehcs.com.vn do Công ty CPTH Lạc Việt sở hữu và điều hành. Job SureHCS chứa và có thể chứa các thông tin, tin tức, các ý kiến, văn bản, đồ hoạ, các liên kết, sản phẩm nghệ thuật điện tử, hình ảnh động, âm thanh, video, phần mềm, tranh ảnh, âm nhạc, tiếng động và các nội dung, dữ liệu khác (gọi chung là “nội dung”) được định dạng, tổ chức và thu thập dưới nhiều hình thức khác nhau mà người sử dụng có thể truy nhập tới được, gồm các thư mục, cơ sở dữ liệu và các vùng trên website của Jobs.surehcs.com.vn mà người sử dụng có thể thay đổi được, chẳng hạn như đăng quảng cáo tuyển dụng, tải lên các tệp đa phương tiện, đăng ký các hồ sơ người sử dụng và tạo các hồ sơ tự thông báo (“vùng tương tác”).

Để có thể sử dụng đầy đủ tiện ích dịch vụ trên Job SureHCS, bạn cần phải đăng ký tạo lập một tài khoản sử dụng và cung cấp Job SureHCS một số thông tin cá nhân nhất định bao gồm mà không giới hạn bởi địa chỉ email để phục vụ cho việc liên lạc giao tiếp giữa bạn và Job SureHCS cũng như những người sử dụng khác sau này. Bằng việc đăng ký này, bạn đồng ý nhận các Thư thông báo, các thư điện tử hoặc các hình thức truyền thông khác về các sản phẩm và dịch vụ của Job SureHCS. Bất cứ khi nào bạn không mong muốn nhận các thư điện tử này nữa, thì bạn hãy thông báo cho Job SureHCS bằng cách chọn chức năng hủy đăng ký có sẵn trên Job SureHCS hoặc tại bên dưới của các thư điện tử của Job SureHCS. Các thông tin cá nhân của bạn sẽ được bảo quản và xử lý một cách bảo mật theo Chính Sách Bảo Mật của Job SureHCS.

Bạn có thể đặt mua sử dụng các dịch vụ hoặc sản phẩm với các mức giá niêm yết có sẵn trên Job SureHCS và việc đặt mua này của bạn sẽ tùy thuộc vào chấp thuận một phần hoặc toàn bộ điều kiện đặt hàng này của Job SureHCS. Việc chấp thuận này của Job SureHCS chỉ có hiệu lực ràng buộc khi bạn đã thanh toán hoặc các thông tin về thanh toán của bạn đã được xác nhận.

Job SureHCS bảo lưu quyền thay đổi các dịch vụ, sản phẩm, biểu giá và phương thức tính giá và các thay đổi khác của Job SureHCS từng thời gian mà không phải thông báo trước cho người sử dụng nếu thấy phù hợp.

## Quyền Và Trách Nhiệm Của Người Sử Dụng

**Truy cập jobs.surehcs.com.vn.** Bạn có trách nhiệm tự cung cấp tất cả phần cứng, phần mềm, số điện thoại hoặc các thiết bị liên lạc khác và/hoặc dịch vụ kết nối tới Internet và truy cập jobs.surehcs.com.vn, đồng thời có trách nhiệm trả mọi khoản phí truy cập Internet, phí điện thoại hoặc các khoản phí khác phát sinh trong quá trình kết nối Internet và truy cập Job SureHCS.

**Đạo đức người sử dụng.** Khi sử dụng Dịch vụ của Lạc Việt và truy cập vào Job SureHCS, bạn nhận thức đầy đủ các điều cấm sau:

1. Chống Nhà nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam, phá hoại khối đoàn kết toàn dân, tuyên truyền, xuyên tạc, kích động hoặc cung cấp thông chống phá Nhà nước Việt Nam;
2. Kích động bạo lực, tuyên truyền chiến tranh xâm lược, gây hận thù giữa các dân tộc và nhân dân các nước, kích động dâm ô, đồi trụy, tội ác, tệ nạn xã hội, mê tín dị đoan, phá hoại thuần phong mỹ tục của dân tộc;
3. Tiết lộ bí mật nhà nước, bí mật quân sự, an ninh, kinh tế, đối ngoại và những bí mật khác đã được pháp luật quy định;
4. Xuyên tạc, vu khống, xúc phạm uy tín của tổ chức, danh dự, nhân phẩm, uy tín của công dân;
5. Quảng cáo, tuyên truyền hàng hoá, dịch vụ thuộc danh mục cấm đã được pháp luật quy định;
6. Đề cập đến các vấn đề chính trị và tôn giáo;
7. Sử dụng các từ ngữ vô văn hóa vi phạm truyền thống đạo đức của Việt Nam;
8. Hạn chế hoặc ngăn cản người sử dụng khác sử dụng và hưởng các tính năng tương tác;
9. Gửi hoặc chuyển các thông tin bất hợp pháp, đe doạ, lạm dụng, bôi nhọ, nói xấu, khiêu dâm, phi thẩm mỹ, xúc phạm hoặc bất kỳ loại thông tin không đứng đắn nào, bao gồm nhưng không hạn chế việc truyền bá tin tức góp phần hay khuyến khích hành vi phạm tội, gây ra trách nhiệm pháp lý dân sự hoặc vi phạm pháp luật đia phương, liêng bang, quốc gia hoặc quốc tế;
10. Gửi hay chuyển các thông tin, phần mềm, hoặc các tài liệu khác bất kỳ, vi phạm hoặc xâm phạm các quyền của những người khác, trong đó bao gồm cả tài liệu xâm phạm đến quyền riêng tư hoặc công khai, hoặc tài liệu được bảo vệ bản quyền, tên thương mại hoặc quyền sở hữu khác, hoặc các sản phẩm phái sinh mà không được sự cho phép của người chủ sở hữu hoặc người có quyền hợp pháp;
11. Gửi hoặc chuyển thông tin, phần mềm hoặc tài liệu bất kỳ có chứa virus hoặc một thành phần gây hại khác;
12. Thay đổi, làm hư hại hoặc xóa nội dung bất kỳ hoặc các phương tiện khác mà không phải là nội dung thuộc sở hữu của bạn, hoặc gây trợ ngại cho những người khác truy cập đến Job SureHCS;
13. Phá vỡ luồng thông tin bình thường trong một vùng tương tác;
14. Tuyên bố có liên hệ với hay phát ngôn cho một doanh nghiệp, hiệp hội, thể chế hay tổ chức nào khác mà bạn không được uỷ quyền tuyên bố mối liên hệ đó;
15. Sử dụng Job SureHCS cho những mục đích phi pháp, bao gồm nhưng không giới hạn hành vi vi phạm một quy tắc, chính sách hay hướng dẫn sử dụng nào của nhà cung cấp dịch vụ Internet cho bạn hay các dịch vụ trực tuyến.

## Các Vùng Tương Tác

Bạn thừa nhận, Job SureHCS có thể chứa các vùng tương tác khác nhau, bao gồm nhưng không hạn chế với các công việc. Những vùng tương tác này cho phép phản hồi đến Job SureHCS và tương tác thời gian thực giữa những người sử dụng. Bạn cũng hiểu rằng, Job SureHCS không kiểm soát các thông báo, thông tin hoặc các tệp được phân phối tới các vùng tương tác như vậy và rằng, Job SureHCS có thể cho bạn và những người sử dụng khác khả năng tạo và quản lý một vùng tương tác. Tuy nhiên, Job SureHCS, công ty mẹ, hoặc các chi nhánh, cũng như các giám đốc, nhân viên, những người làm thuê và các đại lý tương ứng không chịu trách nhiệm về nội dung trong vùng tương tác bất kỳ.

Việc sử dụng và/hoặc quản lý một vùng tương tác của bạn sẽ bị chi phối bởi Bản thoả thuận này và các quy tắc bổ sung bất kỳ, hoặc bởi các thủ tục hoạt động của vùng tương tác bất kỳ do bạn hay người sử dụng khác thiết lập. Bạn công nhận rằng, Job SureHCS không thể và không có ý định sàng lọc các thông tin trước. Ngoài ra, vì Job SureHCS khuyến khích liên lạc mở và không thiên vị trong các vùng tương tác nên Job SureHCS không thể xác định trước mức độ chính xác hoặc sự phù hợp đối với bản Thoả thuận này về nội dung bất kỳ được chuyển đi trong vùng tương tác. Job SureHCS không chịu trách nhiệm với việc sàng lọc, lập chính sách, hiệu chỉnh, duyệt hoặc giám sát nội dung bất kỳ trong một vùng tương tác.

Mặc dù vậy, bạn cũng đồng ý rằng Job SureHCS có quyền giám sát mọi vùng tương tác, đôi lúc để lộ thông tin nào đó nếu cần thiết theo yêu cầu luật pháp, hoặc yêu cầu khác của chính phủ đối với hoạt động của vùng tương tác, hoặc để tự bảo vệ mình hay những người sử dụng khác. Nếu được thông báo nội dung dẫn ra không phù hợp với bản Thỏa thuận này, Job SureHCS có thể thận trọng điều tra và xác định để loại bỏ, hoặc yêu cầu người sử dụng bỏ nội dung đó. Job SureHCS giữ quyền cấm các hành động, truyền đạt tin tức hoặc nội dung trong phạm vi vùng tương tác, hoặc soạn thảo, từ chối gửi, hoặc loại bỏ nội dung bất kỳ, toàn thể hay từng phần mà với đặc quyền của mình, chúng tôi cho rằng (i) vi phạm các điều khoản tiêu chuẩn lúc đó của bản Thỏa thuận này hoặc chuẩn bất kỳ khác nằm trong chính sách của Jobs.surehcs.com.vn vẫn còn hiệu lực vào lúc đó, (ii) bất lợi với các quyền của mọi người sử dụng, của Job SureHCS hoặc các nhóm thứ ba khác, (iii) vi phạm luật hiện hành hoặc (iv) những điều không hay khác.

## Tuân Thủ Và Xử Lý Vi Phạm

Bạn phải tuân thủ đúng các quy định tại Đơn đặt hàng, Hợp đồng Dịch vụ, bản Điều khoản & Điều kiện này như là điều kiện tiên quyết cho việc sử dụng Dịch vụ. Trường hợp bạn vi phạm bất kỳ quy định nêu tại Đơn đặt hàng, Hợp đồng Dịch vụ và bản Điều Kiện & Điều Khoản này, thì chúng tôi có quyền gỡ bỏ mọi đăng tuyển, nội dung hoặc đường dẫn của bạn và chấm dứt việc cung cấp dịch vụ mà không phải trả lại Phí Dịch vụ hoặc số tiền dịch vụ mà bạn đã thanh toán nhưng chưa sử dụng hết. Đồng thời, chúng tôi có quyền buộc bạn bồi thường thiệt hại hoặc mất mát phát sinh từ vi phạm của bạn.

## Bồi Thường

Bạn đồng ý trả tiền và miễn cho Job SureHCS, công ty mẹ hoặc công ty con và các chi nhánh, các giám đốc, nhân viên, những người làm công và các đại lý của Job SureHCS khỏi các trách nhiệm pháp lý, khiếu kiện và các phí tổn, kể cả các phí hợp lý cho luật sư, nảy sinh từ sự vi phạm bản Thỏa thuận này, từ chính sách bất kỳ khác, từ việc bạn sử dụng hay truy cập Job SureHCS hoặc site internet đựơc kết nối đến hoặc từ Job SureHCS, hoặc về việc truyền nội dung bất kỳ trên Job SureHCS.

## Bảo Mật

Bạn đồng ý với cam kết bảo mật thông tin liên quan đến Dịch vụ, việc thực hiện giao dịch, và/hoặc bất kỳ thông tin khác thu thập được từ việc thực hiện giao dịch. Bạn sẽ hợp tác ngăn chặn và chống lại hành vi của bất kỳ bên thứ ba nào sao chép và sử dụng trái phép nội dung đăng tuyển hoặc thông tin khác của bạn trên Internet.

Bạn không được tiết lộ, chia sẻ hoặc bán các thông tin về ứng viên mà mình thu thập được từ việc sử dụng dịch vụ cho bất kỳ một bên thứ ba nào khác dưới mọi hình thức mà không được sự đồng ý trước bằng văn bản của Công Ty.

Ngoài ra, Khách Hàng có trách nhiệm bảo mật tài khoản và mật khẩu, và chỉ sử dụng tài khoản cho mục đích tuyển dụng của mình theo thỏa thuận quy định tại Đơn đặt hàng/Hợp đồng Dịch vụ.

## Các Vấn Đề Khác

Bản thoả thuận này bao gồm toàn bộ sự thoả thuận giữa Job SureHCS và bạn, và thay thế mọi thoả thuận trước đây về chủ đề này. Job SureHCS có thể sửa đổi bản Thoả thuận này hoặc bất kỳ chính sách khác vào bất cứ lúc nào và tùy từng thời điểm, và sự sửa đổi này sẽ tức thì có hiệu lực ngay khi thông báo về sự sửa đổi đó được công bố ở nơi dễ thấy trên Job SureHCS.

Bạn đồng ý xem lại bản Thoả thuận này định kỳ để nhận biết được những điều đã được sửa đổi. Nếu bạn không chấp nhận các sửa đổi này, bạn phải ngưng truy cập Job SureHCS. Sự tiếp tục truy cập của bạn và việc sử dụng Job SureHCS sau thông báo về mọi sửa đổi như vậy sẽ được xem là sự chấp nhận tất cả các sửa đổi như vậy.

Nếu điều khoản bất kỳ của bản Thoả thuận này hoặc của mọi chính sách khác không có hiệu lực hoặc không thể thực hiện được, thì phần nội dung đó sẽ được giải thích theo luật hiện hành gần nhất có thể để phản ánh mục đích ban đầu của các bên và các phần còn lại sẽ tiếp tục có đầy đủ hiệu hiệu lực. Việc Job SureHCS không thể đòi hỏi hoặc buộc thực hiện chặt chẽ mọi điều khoản của bản Thoả thuận này sẽ không được coi là sự khước từ điều khoản hay quyền bất kỳ. Bản Thoả thuận này sẽ được điều chỉnh bởi các luật của bang hay tỉnh sở tại của Job SureHCS, trừ phi có sự mâu thuẫn các quy tắc của các luật, và bạn và Job SureHCS đều phải phục tùng quyền thực thi pháp lý duy nhất của toà án tỉnh hay bang đó.

Bản Thoả thuận này là dành riêng cho bạn và bạn không thể chuyển các quyền của bạn, hoặc nghĩa vụ cho bất kỳ ai. Tất cả các logo, tên chi nhánh, các sản phẩm, tên thương mại hay các nhãn hiệu dịch vụ xuất hiện ở đây có thể là các tên thương mại hay các nhãn dịchvụ của các chủ sở hữu tương ứng của chúng. Các tham chiếu đến tên thương mại bất kỳ, nhãn hiệu dịch vụ và các liên kết đến hoặc từ Job SureHCS đều được thực hiện chặt chẽ để làm rõ và nhận dạng và không cấu thành sự chứng thực của Job SureHCS về các sản phẩm, dịch vụ hoặc thông tin do người chủ sở hữu của tên thương mại, nhãn dịch vụ, hoặc liên kết, đề nghị hoặc sự chứng thực của Job SureHCS bởi người sở hữu các sản phẩm, dịch vụ hoặc liên kết đó.

# Privacy Policy

Job SureHCS.com (hereinafter called the "Job SureHCS Website") is committed to safeguarding your privacy online. Please read the following policy to understand how your personal information will be treated as you make full use of the Job SureHCS Website. By using a Job SureHCS website, you consent to the policies and practices described in this Policy. This policy may change from time to time so please check back periodically.

Your data will be stored and processed in whole or in part in Vietnam. If you access a Job SureHCS Web site outside Vietnam, your usage of that site constitutes consent to the transfer of your data out of your country and to Vietnam.

Our sites may contain links to other Web sites over which we have no control. Lac Viet Computing Corp., which owns and operates Job SureHCS Website, is not responsible for the privacy policies or practices of other Web sites to which you choose to link from a Job SureHCS website. We encourage you to review the privacy policies of those other websites so you can understand how they collect, use and share your information. This Privacy Policy applies solely to the information we collect on a Job SureHCS website, and does not apply to information we collect in any other fashion.

## What personally identifiable information is collected from you

The Job SureHCS.com career website collects information in several ways from different parts of our website.

Some personal information is gathered when you register. During registration, we ask for your name and email address. The system may also ask for your street address, city, state/province, zip/postal code, country, telephone number, billing information, and the URL of your web site, although only fields that are marked with an asterisk (\*) on the registration field are required. Job SureHCS also collects or may collect demographic information that is not unique to you such as your age, preferences, gender, interests and favorites. Sometimes we collect or may collect a combination of the two types of information. Once you register you are no longer anonymous to Job SureHCS Website - you have a username and are able to take full advantage of the many offerings of the Job SureHCS Website career website.

In addition to registration we may ask you for personal information at other times, including (but not limited to) when you place jobs or take advantage of the other features of the Job SureHCS Website recruiting website. If you contact us, we may keep a record of that correspondence.

Every page within the Job SureHCS Website recruiting website includes a link to this Privacy Policy.

## What cookies are and how they are used

As part of offering and providing customizable and personalized services, the Job SureHCS Website career website may use cookies to store and sometimes track information about you. A cookie is a small amount of data that is sent to your browser from a web server and stored on your computer's hard drive. Several features of the Job SureHCS Website recruiting website require that you accept cookies in order to work properly.

Generally, we use cookies for the following purposes:

(1) To identify and label all "new" jobs since your last visit to the site.

(2) Optionally to permanently save your username and password on your computer so you don't have to re-enter it each time you visit our site.

(3) To enable you to "checklist" jobs that you want to mark for future retrieval and viewing.

Advertising networks that serve jobs onto the Job SureHCS.com career website may also use their own cookies.

Job SureHCS will also gather or may gather certain information about your use of our site, such as what areas you visit and what services you access. Moreover, there is information about your computer hardware and software that is or may be collected by Job SureHCS. This information can include without limitation your IP address, browser type, domain names, access items and referring website addresses.

## How your information is used

By submitting your information, You agree that Job SureHCS, its affiliates, subsidiaries and other related entities under Navigos Group may use your information we gather whether personal, demographic, collective or technical, for the purpose of operating and improving the Job SureHCS website, fostering a positive user experience or introducing and delivering the products and services that we or they offer.

We may use your contact information in order to send you e-mail or other communications regarding updates at the Job SureHCS website and our Services and Products. The nature and frequency of these messages will vary depending upon the information we have about you. In addition, at the time of registration, you have the option to elect to receive additional communications, information and promotions including without limitation free informational newsletters from Job SureHCS relating to topics that may be of special interest to you.

We have an area where you can contact us. Any feedback you send to us becomes our property, and we can use such feedback (such as success stories) for marketing purposes or contact you for further information.

## Who is collecting your information

When you are asked for personal information on the Job SureHCS Website, you are sharing that information with the Job SureHCS Website alone, unless it is specifically stated otherwise. However, some activities will, by their very nature, result in your personal information being revealed to other users of the Job SureHCS Website. For example, when you enter personal information on the job posting form, this information will generally be included in your job, unless specifically stated otherwise.

## With whom your information may be shared

We do not disclose to third parties your personal information, combined personal and demographic information or information about your use of the Job SureHCS Website (such as the areas you visit or the services you access), except as set forth in the following five subparagraphs.

1. We may disclose such information to third parties if you consent to such disclosure. For example, if you indicate that you would like to receive information about the products or services of third parties at the time you register for a Job SureHCS Website account, we may supply your contact information to third parties such as employers, recruiters, candidates, job seekers, data aggregators, marketers or others for the purpose of sending you e-mail or otherwise communicating with you. We may use data we have about you (such as the interests and preferences you have expressed) to determine whether you might be interested in the products or services of a particular third-party.

2. We may disclose such information to companies and individuals we employ to perform functions on our behalf. Examples may include hosting our Web servers, analyzing data, providing marketing assistance, processing credit card or other types of payments, and providing customer service. These companies and individuals will have access to your personal information as necessary to perform their functions, but they may not share that information with any other third party.

3. We may disclose such information if legally required to do so, if requested to do so by a governmental entity or if we believe in good faith that such action is necessary to: (a) conform to legal requirements or comply with legal process; (b) protect the rights or property of Lac Viet Computing Corp. or its partner companies; (c) prevent a crime or protect national security; or (d) protect the personal safety of users or the public.

4. We may disclose and transfer such information to a third party who acquires all or a substantial portion of Lac Viet Computing Corp.'s business, whether such acquisition is by way of merger, consolidation or purchase of all or a substantial portion of our assets. In addition, in the event Lac Viet Computing Corp. becomes the subject of a bankruptcy proceeding, whether voluntary or involuntary, Lac Viet Computing Corp. or its trustee in bankruptcy may sell, license or otherwise dispose of such information in a transaction approved by the bankruptcy court.

5. We may use your name, your company's name or logo, or any other information about or from your job postings or resume viewing account for any and all of Lac Viet Computing Corp.'s or Job SureHCS Website's marketing purposes. For example, company names or logos may be used in newspaper advertising, direct mail pieces, sales kits, posters and other materials related to Job SureHCS Website or other properties of Lac Viet Computing Corp.

Lac Viet Computing Corp. may also share aggregated anonymous information about visitors to each of its Web sites (for example, the number of visitors to Job SureHCS Website's 'Search Jobs' section) with its clients, partners and other third parties so that they may understand the kinds of visitors to the Job SureHCS Website website and how those visitors use the site.

Lac Viet Computing Corp. may supply technology, hosting and related services to other leading companies to power recruitment areas on their websites (sometimes referred to as "private label recruitment areas"). Personal and/or demographic information supplied by you in private label recruitment areas becomes part of the Job SureHCS Website database, but it is not accessible by anyone other than you, Lac Viet Computing Corp. and the company concerned without your consent.

Information gathered on a page in a private label recruitment area, or on a co-branded page (such as that of a contest co-sponsored by Job SureHCS Website and another company), may become the property of the other company or of both Lac Viet Computing Corp. and the other company. In that instance, the use of such information by the other company may be subject to the privacy policy of that company and, in any event, Lac Viet Computing Corp. is not responsible for that company's use of your personal or demographic information

## What choices are available to you regarding collection, use, and distribution of your information

If you choose not to register or provide personal information, you will not be able to use most of the Job SureHCS Website career website.

You also have choices with respect to cookies. By modifying your browser preferences, you have the choice to accept all cookies, to be notified when a cookie is set, or to reject all cookies. If you choose to reject all cookies you will be unable to use those services of the Job SureHCS Website recruiting website that require registration in order to participate. These services include the identification of new jobs that have been posted since your last visit, auto-fillin of the logon form, and the Checklist feature. You can still use most of the features of the Job SureHCS Website recruiting website even if you do not accept cookies

## How you can access, update or delete your information

We will provide you with the means to ensure that your personal information is correct and current. You may edit or delete your user profile at any time by clicking on the "My Resume" link or UI displayed by the system once you are logged in.

If you are a previously registered user and you have lost or forgotten your password, you may obtain it by email by using our "Forgot Password" feature. We cannot provide your password by any other means.

Your Job SureHCS Website recruiting website account can be deleted, but doing so will result in not being able to access any of the features of the program that require user registration. We will or may keep an archival copy of your account which is not accessible on the Internet

## The kind of security precautions that are in place to protect the loss, misuse, or alteration of your information

Other than the administrator of the Job SureHCS Website recruiting website or other authorized personnel of Job SureHCS Website, you are the only person who has access to your personal information. Your user registration is password-protected to prevent unauthorized access.

We recommend that you do not divulge your password to anyone. Job SureHCS Website will never ask you for your password in an unsolicited phone call or in an unsolicited email. As an extra security precaution, you may want to logoff once you have completed a session in the Job SureHCS Website recruiting website. This is to ensure that others cannot access your personal information and correspondence if you share a computer with someone else or are using a computer in a public place like a library or Internet cafe.

Unfortunately, no data transmission over the Internet can be guaranteed to be 100% secure. As a result, while we strive to protect your personal information, Job SureHCS Website cannot ensure or warrant the security of any information you transmit to us or from our online services, and you do so at your own risk. Once we receive your transmission, we make our best effort to ensure its security on our systems

## How Job SureHCS Website protects children's privacy

Job SureHCS Website is a general audience web site. Children should always ask a parent for permission before sending personal information to anyone online. Job SureHCS Website does not share personal information about users who indicate they are under the age of 13 with third parties. In addition, Job SureHCS Website will not send any direct email offers to users who indicate they are under the age of 13.

## What else you should know about your online privacy

Please keep in mind that whenever you voluntarily disclose personal information online - for example in jobs that you post or through email - that information can be collected and used by others. In short, if you post personal information online that is accessible to the public, you may receive unsolicited messages from other parties in return.

Ultimately, you are solely responsible for maintaining the secrecy of your passwords and/or any account information. Please be careful and responsible whenever you're online.

# Terms Of Use

## Acceptance of Terms & Conditions

Please read the Terms & Conditions carefully before accessing and using the Jobs.surehcs.com.vn Career Website (hereinafter called the "Lac Viet Website") of Lac Viet Computing Corp. (hereinafter called the "Lac Viet"). By accepting the Terms & Conditions, you agree to abide by the rules governing the use of services offered by the Lac Viet Website. If you have any questions about this agreement, please contact us via e-mail at tuyendung@lacviet.com.vn.

## VietnamWorks Services

The Lac Viet Website is a World Wide Web site on the Internet that is designed to allow users to post jobs and/or to view jobs posted by other users or interact with those users. The Lac Viet Website is owned and operated by Lac Viet Computing Corp. The Lac Viet Website contains or may contain information, communications, opinions, text, graphics, links, electronic art, animations, audio, video, software, photos, music, sounds and other material and data (collectively, "Content") formatted, organized and collected in a variety of forms that are generally accessible to Users, including directories and databases, and areas of the Lac Viet Website that can be modified by Users, such as posting jobs, uploading multimedia files, registering user profiles, and creating Auto-Notify profiles ("Interactive Areas").

To have the full use of services offered on the Website, you need to sign up to create an account and provide Lac Viet Website with certain personal information including but not limited to your email address for further communications between you and Lac Viet Website. By signing up, you agree to receive our newsletters, emails and other communications about our products or services. Whenever you wish not to receive them you can notify us with immediate effect by checking the unsubscribing function available on Lac Viet Website or at the bottom of our emails. Any your personal information that you submit will be treated in accordance with the Privacy Policy of Lac Viet Website.

You might order the services or products at the quotations that are made available on the Lac Viet Website and your orders shall be subject to the Website’s acceptance in full or in part of your orders. A Lac Viet Website’s acceptance shall be in effect after your payment has been made or identified.

Lac Viet Website shall reserve the right to make changes to its services, products, pricing models and prices from time to time as it considers appropriate.

## User Rights and Responsibilities

**Access to the Lac Viet Website.** You are responsible for providing yourself with all hardware, software, telephone or other communications equipment and/or service to connect to the Internet and access the Lac Viet Website as well as all Internet access charges, telephone charges or other fees or charges incurred in connecting to the Internet and accessing the Lac Viet Website.

**User Conduct.** By using the VietnamWorks Services and accessing the Lac Viet Website, you understand that it is prohibited to:

1. Protest the State of Vietnam, destroy the unity of the nation, propagandize, distort, provoke or provide information against Vietnamese Government;
2. Provoke violation, war, aggression among nations and people, excite obscene, depravation, crime, social evils or superstition, ruin the nation's traditions and customs;
3. Disclose state secretes, military, security, economic, external relation and other secrets provided for by the laws;
4. Distort, slander, libel or offend the prestige of entities, the honor, dignity or prestige of individuals;
5. Introduce and propagate products and services prohibited by the laws;
6. Mention issues related to the politics and religions;
7. Use uncultured words that violate code of ethics and traditional culture of Vietnam;
8. Restrict or inhibit any other User/Customer from using and enjoying the Interactive Features;
9. Post or transmit any unlawful, threatening, abusive, libelous, defamatory, obscene, vulgar, pornographic, profane, or indecent information of any kind, including without limitation any transmissions constituting or encouraging conduct that would constitute a criminal offense, give rise to civil liability or otherwise violate any local, state, national, or international law;
10. Post or transmit any information, software, or other material which violates or infringes in the rights of others, including material which is an invasion of privacy or publicity rights or which is protected by copyright, trademark or other proprietary right, or derivative works with respect thereto, without first obtaining permission from the owner or right holder;
11. Post or transmit any information, software or other material which contains a virus or other harmful component;
12. Alter, damage or delete any Content or other communications that are not your own Content or otherwise interfere with the ability of others to access Lac Viet Website;
13. Disrupt the normal flow of communication in an Interactive Area;
14. Claim a relationship with or to speak for any business, association, institution or other organization for which you are not authorized to claim such a relationship;
15. Use the Website for any illegal purpose, including but not limited to conspiring to violate laws and any operating rule, policy or guideline of the Internet access provider or online service.

## Interactive Areas

You acknowledge that the Lac Viet Website may include various interactive areas ("Interactive Areas"), including but not limited to jobs. These Interactive Areas allow feedback to the Lac Viet Website and real-time interaction between users. You further understand that the Lac Viet Website does not control the messages, information, or files delivered to such Interactive Areas and that the Lac Viet Website may offer you and other users the capability of creating and managing an Interactive Area. However, neither the Lac Viet Website, its subsidiary and parent companies, or affiliates, nor their respective directors, officers, employees and agents are responsible for Content within any Interactive Area.

Your use and/or management of an Interactive Area will be governed by this Agreement and any additional rules or operating procedures of any Interactive Area established by you or another user, as applicable. You recognize that the Lac Viet Website cannot, and does not intend to, screen communications in advance. Moreover, because the Lac Viet Website encourages open and candid communication in the Interactive Areas, the Lac Viet Website cannot determine in advance the accuracy or conformance to this Agreement of any Content transmitted in an Interactive Area. The Lac Viet Website is not responsible for screening, policing, editing, reviewing or monitoring any Content in an Interactive Area.

Notwithstanding the above, you agree that the Lac Viet Website has the right to monitor any Interactive Area, from time to time and to disclose any information as necessary to satisfy any law, regulation or other governmental request, to operate the Interactive Area, or to protect itself or other users. If notified of Content that is alleged not to conform to this Agreement, the Lac Viet Website may investigate the allegation and determine in its sole discretion whether to remove or request the User to remove such Content. The Lac Viet Website reserves the right to prohibit conduct, communication or Content within an Interactive Area, or to edit, refuse to post, or to remove any Content, in whole or in part, which it deems in its sole discretion to (i) violate the then-standard provisions of this Agreement or any other standard, written Lac Viet Website policy in effect at that time, (ii) be harmful to the rights of any user, the Lac Viet Website, or other third parties, (iii) violate applicable law, or (iv) be otherwise objectionable.

## Compliance and Dealing with Breach

You must comply with the terms of the Purchase Order, Service Agreement and Terms & Conditions as a prerequisite for using the Services. If you fail to comply with any of the provisions in the Purchase Order, Service Agreement and Terms & Conditions, we may remove your posting, contents or links and terminate your service without refunding the Service Fee or any unused portion thereof. We also may claim compensation for any damages or losses arising from your breach.

## Indemnity

You agree to indemnify and hold the Lac Viet Website, its parent or subsidiary companies and their affiliates, and their respective directors, officers, employees, and agents safe and harmless from any and all liabilities, claims and expenses, including reasonable attorneys fees, arising from breach of this Agreement, any other policy, your use or access of the Lac Viet Website or any Internet site linked to or from the Lac Viet Website, or in connection with the transmission of any Content on the Lac Viet Website.

## Confidentiality

You agree that the confidentiality of the information relating to Services, transaction proceedings and/or any information gained during the course of use must be ensured. You will cooperate to stop and prevent any third party from the illegal reproduction and use of the posting contents or other information on the Internet.

You are not allowed to disclose, share or sell information about the candidates to any third parties under any methods without the Company’s prior consent in writing.

Furthermore, you will be responsible for keeping your own username and password confidential and only use your account for recruitment purpose as per the Purchase Order/Service Agreement.

## Miscellaneous

This Agreement comprises the entire agreement between the Lac Viet Website and you, and supersedes any prior agreements with respect to the subject matter herein. The Lac Viet Website may revise this Agreement or any other policy at any time and from time to time, and such revision shall be effective immediately upon posting notice of such revision prominently on the Lac Viet Website.

You agree to review this Agreement periodically to be aware of such revisions. If any such revision is unacceptable to you, you must discontinue accessing the Lac Viet Website. Your continued access and use of the Lac Viet Website following notice of any such revision shall conclusively be deemed acceptance of all such revisions.

If any provision of this Agreement or any other policy be held invalid or unenforceable, that portion shall be construed in accordance with applicable law as nearly as possible to reflect the original intention of the parties and the remaining portions will continue in full force and effect. The failure of the Lac Viet Website to insist upon or enforce strict performance of any provision of this Agreement shall not be construed as a waiver of any provision or right. This Agreement shall be governed by the laws of the state or province of domicile of the Lac Viet Website, excluding its conflict of laws rules, and you and the Lac Viet Website each submit to the exclusive jurisdiction of the courts of that state or province.

This Agreement is personal to you and you may not assign your rights or obligations thereunder to anyone. All logos, brand names, products, trademarks and service marks appearing herein may be the trademarks or service marks of their respective owners. References to any trademark, service mark and links to or from the Lac Viet Website have been done strictly for clarification and identification and does not constitute endorsement by the Lac Viet Website of the products, services or information offered by the owner of such trademark, service mark or link or endorsement of the Lac Viet Website by such trademark, service mark or link owner.